



EKONOMIAREN GARAPEN,  
JASANGARRITASUN ETA  
INGURUMEN SAILA  
Ingurumen Sailburuordetza  
Ingurumen Administrazioaren Zuzendaritza

DEPARTAMENTO DE DESARROLLO  
ECONÓMICO, SOSTENIBILIDAD  
Y MEDIO AMBIENTE  
Viceconsejería de Medio Ambiente  
Dirección de Administración Ambiental

MANUEL GARCÍA HERNÁNDEZ  
DIRECTOR GENERAL DE POLÍTICA ENERGÉTICA  
Y MINAS  
MINISTERIO PARA LA TRANSICIÓN ECOLÓGICA Y  
EL RETO DEMOGRÁFICO  
PASEO DE LA CASTELLANA 160  
28071 MADRID

AAI00003	Expedientes AAI00003
AAI00009	AAI00009
AAI00103 espedienteak	AAI00103
4800027590	NIMAs 4800027590
4800015498	4800015498
4800001434 IIZak	4800001434

Abenduaren 16ko 1/2016 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onartu zen kutsaduraren prebentzio eta kontrol integratuari buruzko Legearen testu bateratua. Horren xedea atmosferaren, uraren eta lurzoruen kutsadura ekiditea da edo, hori ezinezkoa denean, murriztu eta kontrolatzea. Horretarako, kutsaduraren prebentzio eta kontrol bateratuko sistema bat ezartzen du, ingurumenak maila garaiko babesa jaso dezan.

El texto refundido de la Ley de prevención y control integrados de la contaminación aprobado por el Real Decreto Legislativo 1/2016, de 16 de diciembre, tiene por objeto evitar o, cuando ello no sea posible, reducir y controlar la contaminación de la atmósfera, del agua y del suelo, mediante el establecimiento de un sistema de prevención y control integrados de la contaminación, con el fin de alcanzar una elevada protección del medio ambiente en su conjunto.

Hori horrela, legean xedatutakoa aplikatuz, ingurumen-baimen integratua behar da instalazio bat osorik edo zati batean ustiatzeko, bai eta 1. eranskinean

Sendo así, en aplicación de lo dispuesto en la norma se somete a autorización ambiental integrada la explotación de la totalidad o parte de una instalación, así



Nahi izanez gero, J0D0Z-T2C1K-4C8W bilagailua erabilita, dokumentu hau egiazkoa den ala ez jakin liteke egoitza elektroniko honetan: <http://euskadi.eus/localizador> Donostia, San Sebastián, 1. Tel. 945 01 69 58 – Fax 945 01 98 83 – 01010 Vitoria-Gasteiz

La autenticidad de este documento puede ser contrastada mediante el localizador J0D0Z-T2C1K-4C8W en la sede electrónica <http://euskadi.eus/localizador>

jasotako jardueraren bat egiten den instalazioak funtsean aldatzeko ere.

como la modificación sustancial, de las instalaciones en las que se desarrollen alguna de las actividades incluidas en el anejo 1.

Beste alde batetik, aipatutako testu bateratuaren 26. artikulua baimena eguneratzeko baldintzak ezartzen ditu. Horrela, instalazioan burutzen den jardura nagusiarentzako eskuragarri diren TEOak argitaratu ostean, lau urteko epemugan eskumena duen administrazioak baimenak baldintza horiek eguneratu direla zihurtatu behar izango du. Beraz, beharrezkoa izanez gero, baimeneko baldintza guztiak aldatuko dira bete beharreko eta eskuragarri diren teknika hoberenekin bat egiteko.

Por otra parte, el artículo 26 del citado texto refundido fija las condiciones para la revisión de la autorización, de manera que en un plazo de cuatro años a partir de la publicación de las conclusiones relativas a las MTD en cuanto a la principal actividad de una instalación, el órgano competente garantizará que se hayan revisado y, si fuera necesario, adaptado todas las condiciones de la autorización de la instalación, y que ésta cumpla con las conclusiones relativas a los documentos de referencia MTD aplicables.

2017ko abuztuaren 17an, Europar Batasunaren Aldizkari Ofizialean argitaratu zen Batzordearen 2017ko uztailaren 31ko 2017/ 1442 (EB) Betearazpen Erabakia, teknologia erabilgarri onenei (TEO) buruzko ondorioak ezartzen dituen, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren errekuntza-instalazio handiei buruzko 2010/ 75/ EB Zuzentarauaren arabera.

Con fecha de 17 de agosto de 2017 se publicó en el Diario Oficial de la Unión Europea la Decisión de Ejecución (UE) 2017/ 1442 de la Comisión de 31 de julio de 2017 por la que se establecen las conclusiones sobre las mejores tecnologías disponibles (MTD) conforme a la Directiva 2010/ 75/ UE del Parlamento Europeo y del Consejo para las grandes instalaciones de combustión.

Ondoko empresa hauen jardura da elektrizitatea ekoiztea ziklo konbinatuko instalazioetan eta kutsaduraren prebentzio eta kontrol integratuari buruzko Legearen testu bateratuaren 1 eranskinean jasota dago, Abenduaren

La actividad de generación eléctrica en instalaciones de ciclo combinado que desarrollan las empresas mencionadas abajo se encuentra entre las recogidas en el anejo 1 del texto refundido de la Ley de prevención y control integrados de la

16ko 1/2016 Legegintzako Errege kontaminación aprobado por el Real Dekretuaren bidez onartu zena. Organo Decreto Legislativo 1/2016, de 16 de honek emandako ingurumen-baimen diciembre. Estas empresas disponen de bateratua dute indarrean eta euren autorización ambiental integrada jarduera kokatzen da aipatutako concedida por este Órgano y su actividad eskuragarri diren teknologia hoberen se enmarca en el ámbito de aplicación ondorio dokumentuaren aplikazio- del citado documento de conclusiones eremuan: MTD:

AAI00003 Iberdrola Generación Térmica S. A. U., SANTURTZI (Bizkaia).

AAI00009 Bizkaia Energía S. L., AMOREBIETA-ETXANO (Bizkaia)

AAI00103 Bahía de Bizkaia Electricidad S. L., ZIERBENA (Bizkaia)

815/2013 Errege Dekretuak, urriaren El Real Decreto 815/2013, de 18 de 18koa, Ingurumen prebentzio eta control octubre, por el que se aprueba el bateratuaren 16/2002 Legea, uztailaren Reglamento de emisiones industriales y 1ekoa, garatu eta emisio industrialen de desarrollo de la Ley 16/2002, de 1 de araudia ezartzen du. 16. artikuluan julio, de prevención y control integrados de la contaminación, establece en su baimen bateratua eguneratzeko artículo 16 el procedimiento para la prozedura zehazten du: revisión de la autorización:

*“1. Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko Legearen testu bateginaren 26. artikuluen 1., 2. eta 3. paragrafoetan ezarritakoarekin bat etorriz, TEOei buruzko ondorioak argitaratu ondoren, ingurumen-baimen bateratua emateko eskumena duen organoak aldez aurretik eskatuko die bere eskumeneko ingurumen-gaiei buruzko iritzia eman behar duten organoei, hamar eguneko epean, zer dokumentazio berrikusi behar duten adierazteko.”*

*“1. De conformidad con lo establecido en los apartados 1, 2 y 3 del artículo 26 del Texto Refundido de la Ley de prevención y control integrados de la contaminación, tras la publicación de las conclusiones relativas a las MTD, el órgano competente para otorgar la autorización ambiental integrada solicitará previamente a los órganos que deban pronunciarse sobre las diferentes materias ambientales de su competencia que, en el plazo de diez días, indiquen qué documentación estiman necesario revisar.”*

Azaldutakoari jarraituz, honen bitartez, Por ello, le solicito que por ese órgano se  
organo horrek 10 egunetako epearen emita, en el plazo de 10 días a contar  
barruan, hau jasotzen denetik hasita, desde la notificación del presente  
zure eskumenen arloan dauden, eta escrito, el informe comprensivo de  
aipatutako instalazioarekin zerikusia cuantas observaciones se consideren  
duten gaien inguruko txostena eskatu oportunas, en el marco de sus  
nahi dizut. competencias en relación con la  
instalación de referencia.

Begirunez,

Atentamente,

Vitoria-Gasteizen, sinaduraren datan.

En Vitoria-Gasteiz, a fecha de la firma.

**JAVIER AGIRRE ORCAJO**

**INGURUMEN ADMINISTRAZIOAREN ZUZENDARIA**  
**DIRECTOR DE ADMINISTRACIÓN AMBIENTAL**  
(elektronikoki sinatuta/ firmado electrónicamente)